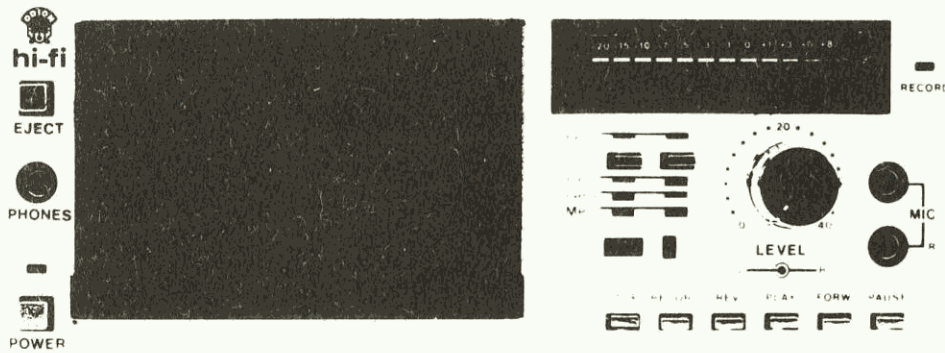


# SM 1025



HiFi SZTEREÓ KAZETTÁS MAGNETOFON DECK

## Kezelési tájékoztató



ORION HiFi STEREO CASSETTE DECK SM 1025

Az SM 1025 HiFi sztereó kazettás magnetofon deck az ORION újonnan kifejlesztett mini stúdiójának tagja. Szolgáltatásai közül külön is említésre méltóak az alábbiak:

- elektromos vezérlésű mechanika, rövidutas kapcsolókkal,
- Különleges anyagú és kiképzésű, hosszú élettartamú SANDUST kombinált fej,
- minden szalagtípushoz való használhatóság (Fe, FeCr, Cr, Metal)
- LED-ek sorozatával megvalósított, nagy dinamika tartományú kivezérlésjelző, csúcsértéktartó áramkörrel.

A készülék elhelyezése történhet:

- asztalon vagy alacsony szekrényen,
- szokványos mérete és az ún. „frontos” megoldás (az előlapon kivezetett kezelőszervek) lehetővé teszik a toronyrendszerű felépítést is.

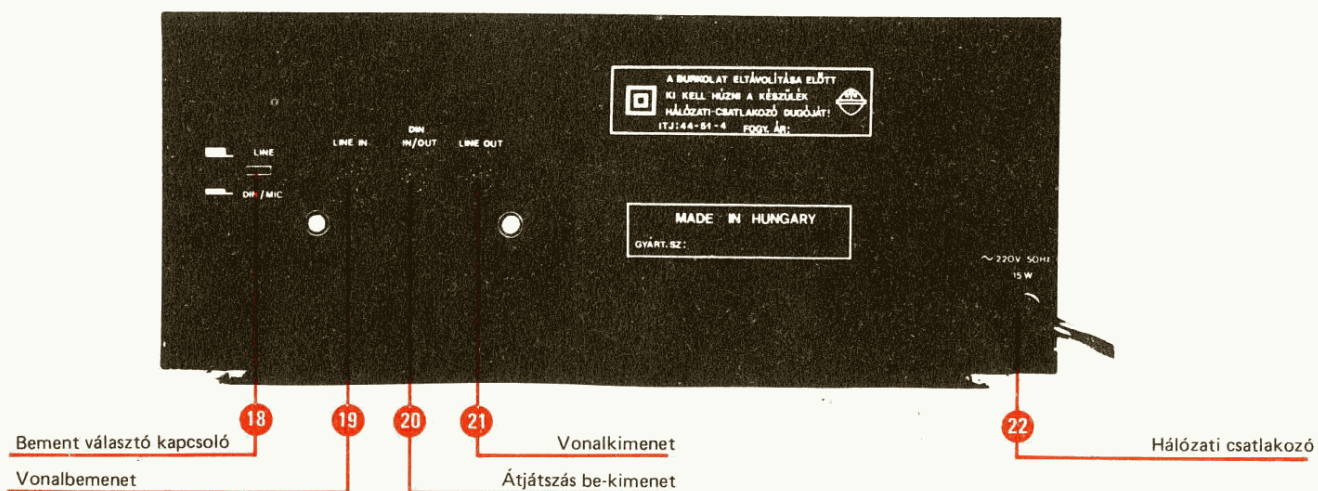
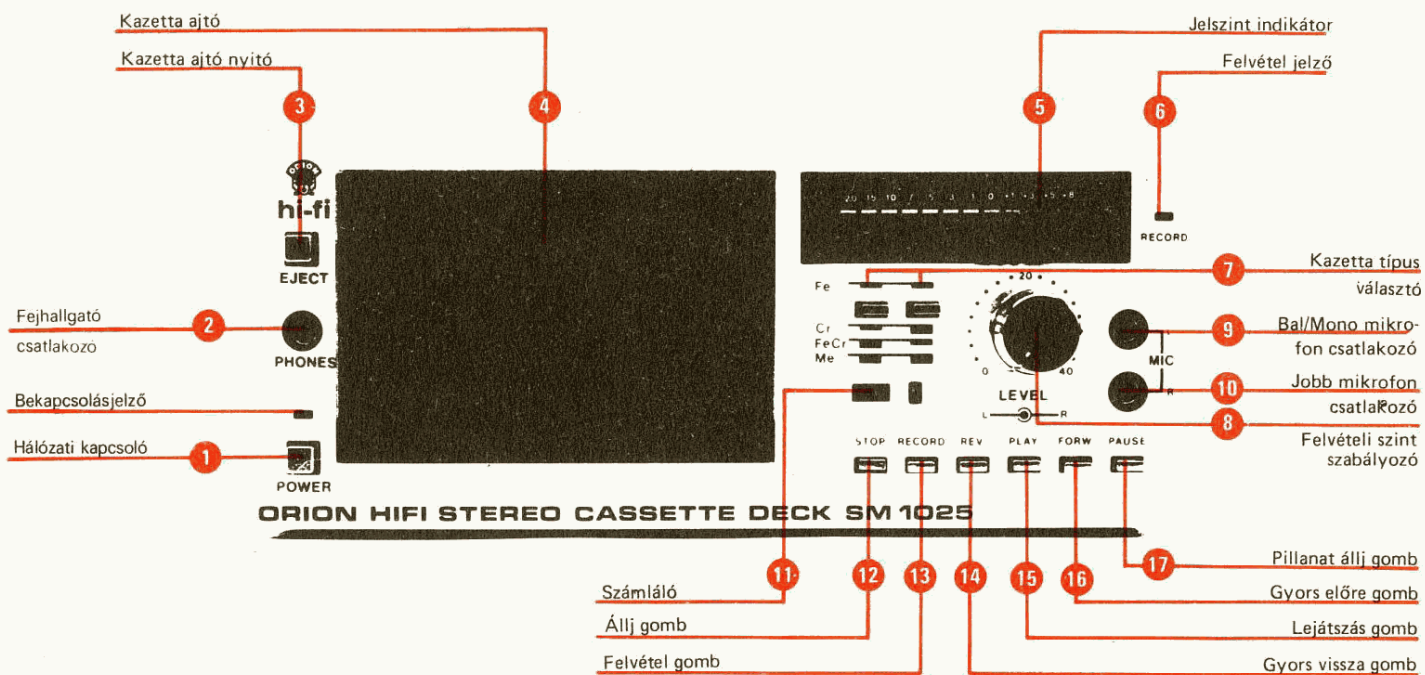
A toronyrendszerben történő felépítés során, az azonos méretű és kiképzésű készülékek (tuner, magnetofon stb.) egymás fölé helyezhetők. Célszerű sorrend alulról fölfelé:

magnetofon deck → tuner → erősítő

Megemlítendő, hogy a választott mechanikai méretek lehetőset biztosítanak másfajta toronykiépítésre is, ahol a magnetofon deck mellé (balról-jobbra) telepíthető az erősítő és a tuner úgy, hogy az erősítő van felül a tuner pedig alatta. Egyéb elrendezésnél ügyelni kell arra, hogy a magnetofon deck sem közvetlenül az erősítő fölé, vagy alá ne kerüljön. Az erősítő mágneses tere ugyanis zavaró, bűgő hangot kelthet lejátszáskor. Ne helyezzük a készüléket erős mágneses tér közelébe (pl. hangsugárzó, színes TV)!

A készülék elhelyezésénél arról is gondoskodjunk, hogy sugárzó hő (kályha, fűtőtest stb.), por, nedvesség, karcok, ütődések vagy más mechanikai behatások ne ériék a berendezést. **MIELŐTT ÜZEMBEHELYEZNE ÚJ KÉSZÜLÉKÉT, KÉRJÜK TANULMÁNYOZZA ÁT KEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓNKAT!**

**ORION**  
**SM 1025**



# Kezelőszervek

---

- 1 . POWER — A kapcsoló a készülék be- és kikapcsolására szolgál. A bekapcsolt állapotot a kapcsoló , vörös színű, LED bekapcsolásjelző jelzi.
- 2 . PHONES — 6,3 mm  $\phi$  jack dugóval ellátott sztereó fejhallgató csatlakoztatására szolgál. A fejhallgató impedanciája 8–2000 Ohm lehet.
- 3 . EJECT — Benyomásakor a kazettaajtó kinyílik, a kazetta behelyezhető, illetve kivethető. **Figyelem!** Lejátszás vagy felvétel közben a kazettaajtó nem nyitható.
- 4 . Kazettaajtó.
- 5 . PROGRAM METER — Lejátszáskor a kazettán levő jelszintet mutatja, felvételkor pedig a „8. REC. LEVEL szabályzókkal” beállított szintet.
- 6 . REC. IND. — A felvétel gomb benyomását jelzi a vörös színű LED.
- 7 . TAPE SELECTOR — A két gomb együttes beállításával történik felvételkor és lejátszáskor az adott kazettatípusnak megfelelő korrekció és előmágnesezés kiválasztása. A kiválasztást a gombok melletti táblázat alapján lehet elvégezni (ld. alább).
- 8 . REC. LEVEL — A két gomb elforgatásával történik a felvételi szint beállítása (belső: jobb (R), külső: bal (L)). A két csatorna közti eltérés kiegyenlítése után a gombok elforgatásával együtt szabályozható a szint.

# Kezelőszervek

---

- 9 . MIC. LEFT – 6,3  $\phi$  mm jack dugóval ellátott mikrofon csatlakoztatására szolgál.
- 10 . MIC. RIGHT – Sztereó felvétel esetén ide csatlakoztassuk a jobb oldali mikrofont.
- 11 . Számláló
- 12 . STOP – A gomb benyomásával a többi gomb alaphelyzetbe visszakapcsolható.
- 13 . RECORD – Felvétel készítésekor a gombot együtt kell lenyomni a 14. PLAY gombbal.
- 14 . REW – Gyors visszatekerés
- 15 . PLAY – Lejátszás
- 16 . FORW – Gyors előretekerés
- 17 . PAUSE – Pillanat állj
- 18 . DIN/MIC-LINE – A bemenetek kiválasztására szolgáló kapcsoló. Benyomva a MIC és DIN bemenetekről, kiengedve a LINE IN bemenetről készíthetünk felvételt.
- 19 . LINE IN – Vonalbemenet
- 20 . DIN IN/OUT – Átjátszás be- és kimenet
- 21 . LINE OUT – Vonal kimenet
- 22 . HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ. A névleges hálózati feszültség 220 V 50 Hz.  
(19, 20 és 21 5 pólusú DIN csatlakozók)

# A készülék üzembehelyezése

A készüléket kicsomagolás és megfelelő elhelyezés után csatlakoztatni kell az erősítőhöz, illetve egyéb kiegészítő berendezésekhez (rádió, lemezjátszó, másik magnetofon stb.). Amennyiben az ORION mini Hi-Fi berendezések mindenegybes tagjával rendelkezik, úgy a csatlakoztatásra „A lakáshangosító rendszer összekapcsolása” című ábra nyújt részletes felvilágosítást.

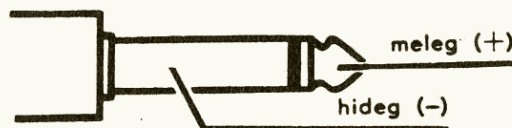
Egyéb készülékhez való csatlakoztatás esetén az alábbiak szerint kell eljárni: Amennyiben a csatlakoztatni kívánt készülék rendelkezik nagyszintű kimenettel és bemenettel, akkor az SM 1025 21. LINE OUT, illetve a 19. LINE IN csatlakozóján keresztül történjék a csatlakoztatás. Minden más esetben a 20. DIN IN/OUT csatlakozón keresztül lehetséges az összekapcsolás.

Fejhallgató a 2. PHONES, mikrofon pedig a 9–10. MIC. jelű csatlakozókon keresztül – jack dugaszokkal ellátott kábelekkel – történhet. A dugaszok bekötését az alábbi ábrák szemléltetik.

Fejhallgató dugasz bekötése



Mikrofon dugasz bekötése



A készülék 22. hálózati csatlakozóját (az 1. POWER kapcsoló kikapcsolt állásában) a fali konnektorba (220V, 50Hz váltóáram) dugaszoljuk.

Az 1. POWER kapcsolóval a készüléket bekapcsoljuk.

Az egyéb beállításokra a kezelőszervekről írt részletes ismertetés, illetve a „FELVÉTEL ÜZEMMÓD”, „LEJÁTSZÁS ÜZEMMÓD” című fejezetek az irányadók!

# A készülék üzembehelyezése

## FELVÉTEL ÜZEMMÓD

Az előbb ismertetett összekapcsolás(ok) elvégzése után, s annak megfelelően állítsuk be a 18. DIN/MIC-LINE kapcsolót. A 3. EJECT gomb benyomásával a kazettaajtó kinyílik. A kazettát óvatosan helyezzük be ütközésig úgy, hogy a kilátszó szalag alul, a tele szalagorsó pedig a kazetta bal oldalán legyen. Ezután az ajtó enyhe befelé nyomásra becsukódik. Ha nem így lenne, ne erőltessük, hanem keressük meg a hiba okát. Pl.: a kazetta nincs ütközésig benyomva, fordítva van behelyezve, vagy hibás a kazetta.

A szalagtípusnak megfelelően a 7. TAPE SELECTOR gombokat hozzuk a kívánt helyzetbe.

Nemzetközi ajánlás szerint a kazetták csoportosítására használják a következő jelöléseket:

TYPE I.	Hagyományos (vasoxid) normál kazetták	lejátszási korrekció (EO) 120 $\mu$ s
TYPE II.	Cromoxid kazetták	lejátszási korrekció (EO) 70 $\mu$ s
TYPE III.	FeCr kazetták	lejátszási korrekció (EO) 70 $\mu$ s
TYPE IV.	Metal kazetták	lejátszási korrekció (EO) 70 $\mu$ s

Nyomjuk be a 13. RECORD gombot. Ekkor kigyullad a 6. RECORD jelű LED. A 8. REC. LEVEL gombokkal állítjuk be az optimális felvételi szintet úgy, hogy az 5. PROGRAM METER csúcsértékmérőn csak az első két piros színű LED villanjon fel időnként. A 13. RECORD gomb benyomva tartása mellett nyomjuk be a 15. PLAY gombot is. Ekkor a szalag megindul, a felvétel elkezdődik.

Ha a szalag nem indulna el, akkor a kazetta reteszelő ablaka ki van törve. Megkönnyíthetjük a felvétel indítását, ha a 17. PAUSE gomb benyomása után végezzük el a fent leírt műveleteket. Ilyenkor a felvétel csak a PAUSE gomb kiengedése után indul el.

## LEJÁTSZÁS ÜZEMMÓD

A kazetta behelyezése után a szalagnak megfelelő korrekciót állítunk be a 7. TAPE SELECTOR gombokkal.

A 15. PLAY gombbal indíthatjuk a szalagot.

Bizonyos növelt dinamikájú szalagok lejátszáskor nagyobb jelszintet adnak vissza. (Ilyen pl. a SONY CD-alfa vagy az Agfa Superferro). Ennek megfelelően az 5. PROGRAM METER kivezérlésjelző is nagyobb szintet jelez.

Itt hívjuk fel a figyelmet arra, hogy a 15. PLAY és a 13. RECORD gombok kivételével, két gombot egyidőben lenyomni nem szabad, mert az a szalagtovábbító mechanizmus meghibásodását okozhatja.

## Hasznos tudnivalók

---

A tartósan jó minőségű felvétel, illetve lejátszás érdekében a készülék rendszeres karbantartást igényel. Huzamosabb használat után a törölőfej és a kombinált felvevő-lejátszófej elszennyeződik, melynek hatására romlik a hangminőség — „eltűnnek” a magas hangok. Ennek megakadályozása érdekében kb. 100 üzemóránként szükséges a fejek és a szalagtovábbító görgő megtisztítása. A szennyeződések eltávolításához tiszta alkoholba vagy denaturált szeszbe mártott, hurkapálcikára tekert vattát használjunk.

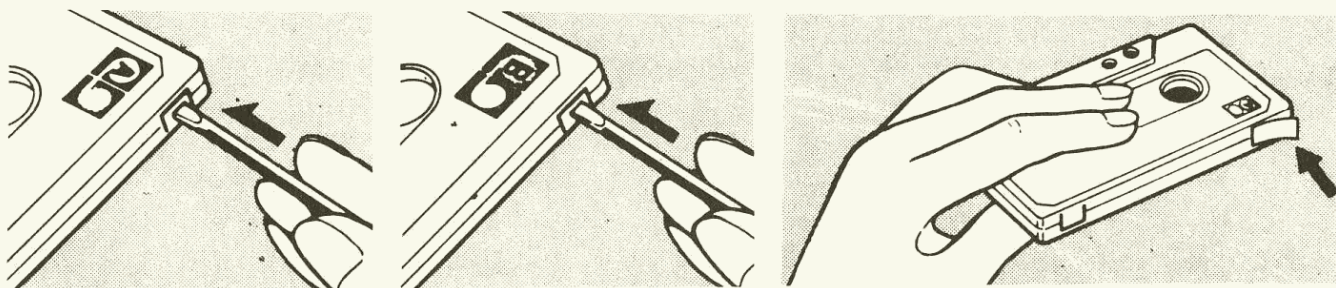
Gyorstekercesléskor a pillanat állj billentyű ne legyen benyomva, mert így a végálláskapcsoló nem működik.

A kazettákat használaton kívül az eredeti védőtokban tároljuk. Ügyeljünk arra, hogy por, nedvesség és mágneses tér (pl. hangszóró) ne érje a szalagokat.

Felvételnél az esetleges előző műsort a készülék törli a szalagról, de van mód, hogy értékes felvételeinket megvédjük a véletlen letörléstől. A kazetta hátsó élén levő két elgyengített fül kitörésével megakadályozhatjuk az ismételt felvételt, mert felvétel üzemmódba kapcsolva, ilyenkor nem indul a szalag.

Amennyiben csak az egyik oldalt akarjuk megvédeni, akkor csak azon az oldalon kell a fület kitörni. Bármikor újabb felvétel készíthető az ilyen kazettára is, ha a kitört fül helyén levő hézagot cellux, vagy más ragasztószalaggal leragasztjuk.

Hogy a készülék jó átvételi tulajdonságait maximálisan és tartósan kihasználhassuk, szükséges a fejek és környező fémrészek időnkénti lemágnesezése. Ez a kereskedelemben kapható demagnetizáló készülékkel megvalósítható.





# Urh frekvencia táblázat

1984. január 11.

(MHz)

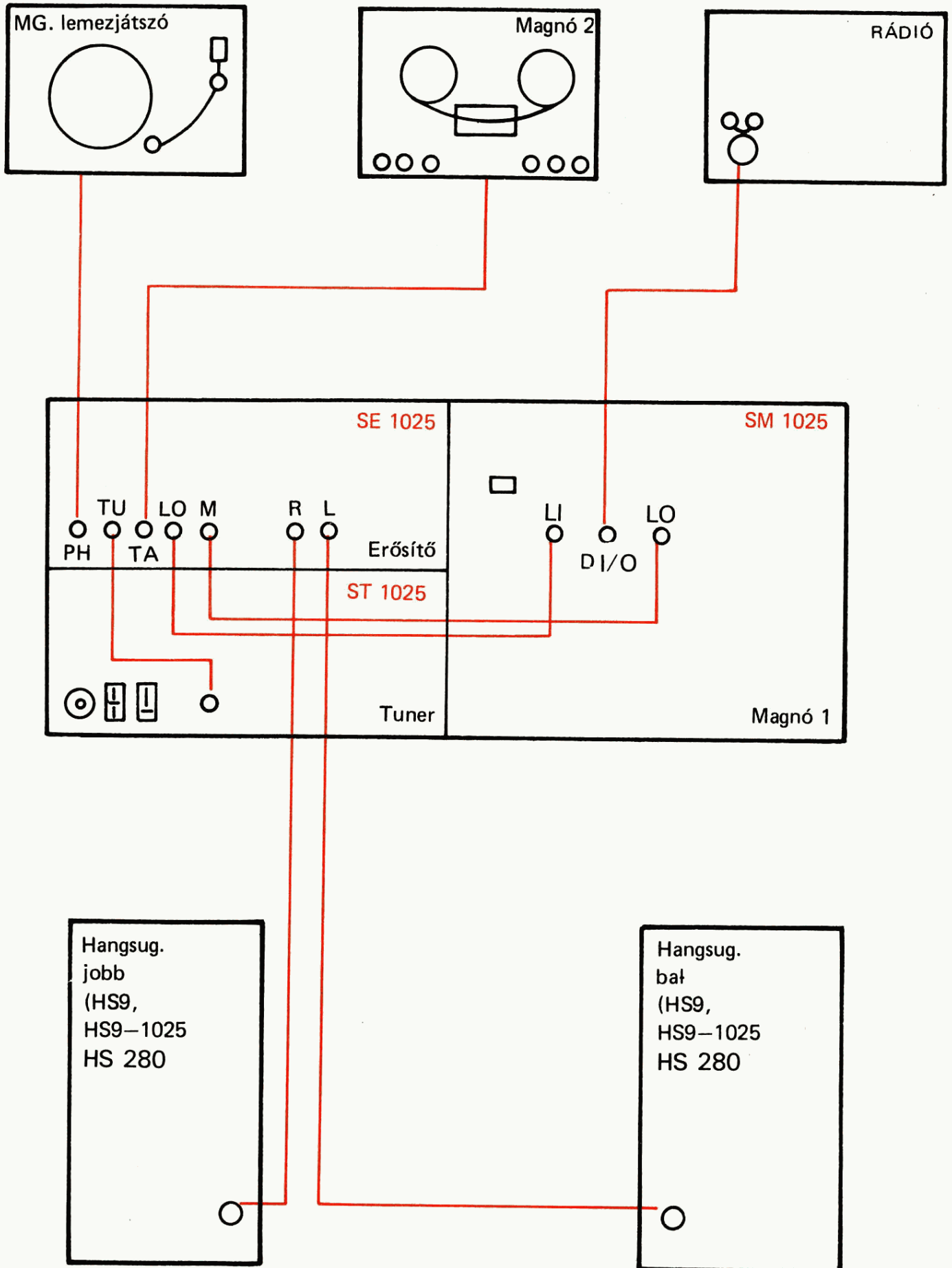
	KOSSUTH	PETŐFI	3. MŰSOR
Budapest	67,40	66,62	69,38
Győr	—	—	67,04
Kabhegy	72,98	71,42	70,64
Kékes	71,21	72,77	70,10
Komádi	66,14	66,92	68,24
Miskolc	66,80	66,02	68,48
Nagykanizsa	71,03	69,98	68,36
Pécs	71,81	67,19	67,97
Sopron	72,86	70,40	72,08
Szentes	67,85	66,29	68,72
Tokaj	71,33	72,11	70,43

## MEGYEI MŰSOROK


Győr	67,04
Kabhegy	72,98
Sopron	72,86
Miskolc	66,80
Kékes	71,21
Tokaj	71,33
Pécs	71,81
Nagykanizsa	71,03



# A lakáshangosító rendszer összekapcsolása



# MŰSZAKI JELLEMZŐK

Névleges tápfeszültség	220 V ± 10% 50 Hz
Teljesítményfelvétel	15 W
Alkalmazott érintésvédelmi osztály	 kettős szigetelés
Átviteli sávszélesség (Metal, FeCr és CrO <sub>2</sub> ) szalaggal	30–16 000 Hz
Átviteli sávszélesség (normál szalaggal)	30–15 000 Hz
Szalagsebesség	4,76 cm/s ± 1,5%
Szalagsebesség-ingadozás	±0,18%
Átcsévélési idő (C 60 kazettával)	90 s
Torzítás (k <sub>3</sub> )	1%
Jel–zaj viszony (k <sub>3</sub> = 3%)	56 dB
Áthalláscsillapítás (1 khz)	35 dB
Törlés csillapítás	70 dB
Bemenetek	
Mikrofon	0,2 mV/1,8 kOhm
Átjátszás	10 mV/47 kOhm
Vonal	200 mV/100 kOhm
Kimenetek	
Átjátszás	775 mV/15 kOhm
Vonal	775 mV/15 kOhm
Fejhallgató	1,5 V/270 Ohm
Alkalmazott félvezetők	
Integrált áramkör (IC)	3 db
Tranzisztor	13 db
Dióda	15 db
Méretei (mm)	280x112x250
Tömege (kg.)	kb. 4.

A KGM–BkM 3/1976. (X. 29.) Együttes rendelete értelmében tanúsítjuk, hogy a készülék a közölt műszaki adatoknak mindenben megfelel.

## **Az ORION mini Hi-Fi berendezések toronyrendszerü felépítése**



---

VÁLTOZTATÁS JOGA FENNTARTVA

---



**ORION**  
Rádió és Villamossági Vállalat  
Budapest